



# اظهار شکایت در مورد سازمان های اطلاعاتی و امنیتی استرالیا

## روش های تماس گرفتن

Inspector-General of Intelligence and Security  
PO Box 6181  
KINGSTON ACT 2604

شماره تلفن: 02 6271 5692  
شماره فاکس: 02 6271 5696  
پست الکترونیکی: [info@igis.gov.au](mailto:info@igis.gov.au)  
تارنما: [www.igis.gov.au](http://www.igis.gov.au)

## نتیجه پایانی چیست؟

هرگاه که IGIS دریابد که شکایتی موجه است، یا گزارش یک بررسی کامل از یک سازمان انتقادآمیز است، او باید با ریاست آن سازمان و وزیر مسئول مشورت کند.

IGIS می تواند توصیه کند که آن سازمان تصمیمی را دوباره بررسی کند یا تغییر دهد، مقررات یا رویه خود را تغییر دهد، یا برای جبران هر ضرری که در نتیجه تصمیم یا کارکردهای آن سازمان وارد شده خسارت بپردازد.

اگرچه وزیران یا سازمان ها مقید به انجام آنچه که IGIS توصیه می کند نمی باشند، ولی معمولاً آنها را انجام می دهند. اگر IGIS از آنچه که وزیران و سازمان ها در مورد گزارش او انجام داده اند راضی نباشد، می تواند به نخست وزیر یا پارلمان گزارش دهد.

## شما چگونه می توانید با IGIS تماس بگیرید؟

برای شکایت کردن هیچگونه اقدامات رسمی یا هزینه یا کارمزدی وجود ندارد، ولی معمولاً از شما خواهند خواست که مطالب را کتبی ارائه دهید، و هرچه می توانید اطلاعات بیشتری بدهید.

اگر شما می خواهید شکایت کنید، می توانید به IGIS تلفن کنید یا نامه بنویسید (جزئیات را در صفحه بعد ببینید).

ترجیح داده می شود شکایت ها به انگلیسی ارائه شود.

شما همچنین می توانید از راه پست الکترونیکی با IGIS تماس بگیرید ولی گاهی اوقات، به دلایل امنیتی، ممکن است نیاز باشد که ما از طریق پست به شما نامه بفرستیم.

اطلاعات بیشتر درباره کار IGIS در تارنمای ما ([www.igis.gov.au](http://www.igis.gov.au)) در دسترس می باشد.

## IGIS کیست؟

بازرس کل اطلاعات و امنیت (IGIS) فعالیت های سازمان های اطلاعاتی و امنیتی استرالیا را نظارت و بررسی می کند

- سازمان اطلاعات و امنیت استرالیا (ASIO)
- خدمات اطلاعات سیری استرالیا (ASIS)
- مدیریت سیگنال های دفاعی (DSD)
- سازمان کاربردهای مصور و ژئوفضایی دفاع (DIGO)
- سازمان اطلاعات دفاعی (DIO) ، و
- اداره ملی ارزیابی (ONA).

بازرس کل اطلاعات و امنیت (IGIS) یک شخص مستقل است که توسط فرماندار کل کشور منصوب می شود. IGIS کاملاً مجزا از همه این سازمانها می باشد.

**IGIS کنونی آقای ایان کارنل (Ian Carnell) می باشد که در ماه مارس 2004 منصوب شد.**

## وظایف IGIS چیست

تحت قانون مربوط به بازرس کل اطلاعات و امنیت مصوبه سال 1986، IGIS برای حکومت، پارلمان و جامعه استرالیا مستقلاً تضمین می کند که این سازمان ها:

- فعالیت های خود را مبتنی بر قانون استرالیا انجام دهند
- با نزاکت و احترام رفتار کنند
- از خط مشی ها و رهنمودهای وزیران اطاعت کنند، و
- حقوق بشر را محترم بشمارند

IGIS (بازرس کل اطلاعات و امنیت):

- بطور مرتب از سازمان ها برای بازبینی سوابقشان دیدار می کند
- در مورد فعالیت های این سازمان ها رسیدگی های ویژه به عمل می آورد
- شکایت های درباره این سازمانها را بررسی می کند، و
- پی آمدهای رسیدگی ها را به وزیران، نخست وزیر و پارلمان گزارش می دهد.

## IGIS چگونه می تواند به شما کمک کند؟

شما می توانید در مورد سازمان هایی که اطلاعات گردآوری می کنند شکایت کنید - ASIO، ASIS، DSD یا DIGO.

حتی اگر مقررات جدی محرمانه وجود داشته باشد (مانند حکم های بازجویی و بازداشت ASIO) وقتی شکایت می کنید شما هنوز می توانید به IGIS اطلاعات بدهید.

IGIS می تواند به شکایت ها در مورد یک سلسله کارکردها تحقیق کند از جمله:

- کنترل و ضبط غیرقانونی مکالمات تلفنی
- کنترل و تحت نظر داشتن نا مناسب
- کارکردهای ناشایسته در هنگام تفتیش کردن
- بکار بردن شیوه های نابجا در امور استخدامی
- تأخیر در ارزیابیهای امنیتی برای ویزا، و
- بررسی و اقدام در مورد تقاضاهای دسترسی به آرشیوها

**IGIS نمی تواند** به شکایت هایی که از پلیس فدرال استرالیا یا مقامات مهاجرت می شود رسیدگی کند. **مدعی العموم کامانولت (Commonwealth Ombudsman)** ممکن است بتواند در این موارد کمک کند.

## آیا به تمام شکایات رسیدگی خواهد شد؟

برای تصمیم گرفتن به بررسی یک شکایت IGIS موضوعات زیر را در نظر می گیرد:

- اینکه موضوع مورد شکایت در واقع مربوط به یک سازمان اطلاعاتی یا امنیتی می شود یا خیر
- وقایع چند وقت پیش روی داده اند
- اینکه سازمان مربوطه خودش در حال انجام یک تجدیدنظر می باشد یا خیر
- اینکه شخص دیگری وجود دارد که بهتر بتواند این موضوع را بررسی کند یا خیر
- آیا موضوع به اندازه کافی برای رسیدگی جدی است

## وقتی شما شکایتی می کنید چه اتفاقی می افتد؟

شکایت شما مورد توجه دقیق قرار خواهد گرفت.

IGIS قدرت های گسترده ای برای دریافت اطلاعات دارد و می تواند:

- شخصی را به پاسخ گویی به پرسش ها و ارائه کردن مدارک مربوطه ملزم کند
- تحت سوگند شهادت بگیرد، و
- به محوطه ساختمان سازمان های اطلاعاتی و امنیتی وارد شود.

اگر رسیدگی مقدماتی، مطلب ناچیز یا غیرقابل ملاحظه ای را نشان دهد، IGIS معمولاً در ظرف چند هفته به شما خواهد گفت.

اگر یک رسیدگی کامل نیاز باشد، تحقیقات بیشتر طول خواهد کشید و بستگی به این دارد که موضوع چقدر باید بررسی شود و چند نفر باید مصاحبه شوند.

**تحقیقات و رسیدگی توسط IGIS بطور خصوصی انجام می گیرد**، زیرا آنها معمولاً در رابطه با موضوعات حساس و امنیت ملی می باشند.

عادی است که به سازمانی که علیه آن شکایت شده آگاهی داده شود تا آن بتواند در مورد اتهامات وارده به خود، اظهار نظر کند، مگر آنکه دلایل ویژه ای موجود باشند.

در هر صورت، در هرگونه گزارش عمومی، مانند گزارش سالیانه به پارلمان، معمولاً نام شخصی که شکایت کرده برده نمی شود.